

**КОНСОЛИДИРАН БАЛАНС НА  
ЕНЕРГНИ АД  
към 31 март 2013 г.**

**CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF  
ENERGONI JSC  
as at 31 March 2013**

	Бележки	31.03.2013 `000 BGN	31.12.2012 `000 BGN	Notes	
<b>АКТИВИ</b>					<b>ASSETS</b>
<b>А. Нетекущи активи</b>					<b>Non-current assets A.</b>
Имоти, машини, съоръжения и оборудване	3(б)	3 692	904	3(b)	Property, plant and equipment
Нематериални активи	3(в)	558 039	509 040	3(c)	Intangible assets
Финансови активи	3(д)	102 090	102 090	3(e)	Financial assets
Търговски и други вземания	3(з)		3	3(h)	Trade and other receivables
Вземания от свързани лица	3(п)	1	3	3(o)	Receivables from related parties
Активи по отсрочени данъци	3(р)	3 895	3 895	3(p)	Deffered tax assets
<b>Общо нетекущи активи</b>		<b>667 717</b>	<b>615 935</b>		<b>Total non-current assets</b>
<b>Б Текущи активи</b>					<b>Current assets B.</b>
Незавършено производство	3(ж)	62	62	3(g)	Production in progress
Търговски и други вземания	3(з)	10 430	2 466	3(h)	Trade and other receivables
Парични средства и парични еквиваленти	3(и)	114	150	3(i)	Cash and cash equivalents
<b>Общо текущи активи</b>		<b>10 606</b>	<b>2 678</b>		<b>Total current assets</b>
<b>ОБЩО АКТИВИ</b>		<b>678 323</b>	<b>618 613</b>		<b>TOTAL ASSETS</b>
Условни активи		-	-		Contingent assets

Консолидираният счетоводен баланс следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The consolidated balance sheet should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

**КОНСОЛИДИРАН БАЛАНС НА  
ЕНЕРГОНИ АД  
към 31 март 2013 г.**

**CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF  
ENERGONI JSC  
as at 31 March 2013**

	Бележки	31.03.2013 `000 BGN	31.12.2012 `000 BGN	Notes	
<b>СОБСТВЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ</b>					<b>EQUITY AND LIABILITIES</b>
<b>A. Собствен капитал</b>					<b>Equity A.</b>
Основен капитал	3(л)	550 553	548 352	3(k)	Share capital
Преоценъчен резерв		10 686	4		Revaluation reserve
Резерви		868	868		Reserves
Натрупана печалба/ загуба	4.6	(4 345)	(37 907)	4.6	Accumulated profit / loss
<b>Общо собствен капитал</b>		<b>557 762</b>	<b>511 317</b>		<b>Total equity</b>
<b>Б. Нетекущи пасиви</b>					<b>Non-current liabilities B.</b>
Отсрочени данъчни пасиви	3(р)	3835	3	3(p)	Deferred tax liabilities
Задължения към свързани предприятия	3(п)	2 039	<b>3 736</b>	3(o)	Payables to related parties
<b>Общо нетекущи пасиви</b>		<b>5 874</b>	<b>3 739</b>		<b>Total non-current liabilities</b>
<b>В. Текущи пасиви</b>					<b>Current liabilities C.</b>
Задължения към свързани предприятия	3(п)	113 675	102 548	3(o)	Payables to related parties
Търговски и други задължения	3(м)	876	877	3(l)	Trade and other payables
Задължения към персонала	3(м)	100	96	3(l)	Payables to employees
Данъчни задължения	3(м)	36	36	3(l)	Tax liabilities
<b>Общо текущи пасиви</b>		<b>114 687</b>	<b>103 557</b>		<b>Total current liabilities</b>
<b>ОБЩО СОБСТВЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ</b>		<b>678 323</b>	<b>618 613</b>		<b>TOTAL EQUITY AND LIABILITIES</b>
Условни пасиви		-	-		Contingent liabilities

Консолидираният счетоводен баланс следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The consolidated balance sheet should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

Дата: 20.05.2013

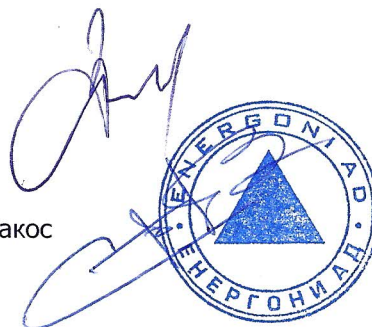
Съставител:  
Зоя Манолова

:Prepared by  
Zoya Manolova

20.05.2013 :Date

Ръководител:  
Михаил Георгопадакос

:Executive Director  
Mihail Georgopadacos



**КОНСОЛИДИРАН ОТЧЕТ ЗА ДОХОДИТЕ НА  
ЕНЕРГОНИ АД**  
за периода завършващ на 31 март 2013 г.

**CONSOLIDATED INCOME STATEMENT OF  
ENERGONI JSC**  
for the period ended 31 March 2013

	Бележки	31.03.2013 `000 BGN	31.03.2012 `000 BGN	Notes	
<b>А. ПРИХОДИ</b>					<b>REVENUE A.</b>
Приходи от продажби на услуги	3(н)		2	3(m)	Rendering of services
Други оперативни приходи	3(н)	38 319		3(m)	Other operating income
<b>Оперативни приходи общо</b>		<b>38 319</b>	<b>2</b>		<b>Total operating revenue</b>
<b>Финансови приходи</b>	3(н)			3(m)	<b>Finance revenue</b>
<b>ОБЩО ПРИХОДИ</b>		<b>38 319</b>	<b>2</b>		<b>TOTAL REVENUE</b>
<b>Б. РАЗХОДИ</b>					<b>EXPENSES B.</b>
Разходи за материали		(38)	(3)		Cost of materials
Разходи за външни услуги		(46)	(87)		Expenses on hired services
Разходи за персонал		(21)	(11)		Employee benefits expenses
Разходи за амортизации		(5)	(3)		Depreciation costs
Обезценка на нематериални активи		-	-		Write-down of intangible assets
Други оперативни разходи		(7)	(5)		Other operating expenses
<b>Оперативни разходи общо</b>	3(о)	<b>(117)</b>	<b>(109)</b>	3(n)	<b>Total operating expenses</b>
<b>Финансови разходи</b>	3(о)		<b>(1)</b>	3(n)	<b>Finance costs</b>
<b>ОБЩО РАЗХОДИ</b>		<b>(117)</b>	<b>(110)</b>		<b>TOTAL EXPENSES</b>
<b>Печалба/загуба преди данъци</b>		<b>38 202</b>	<b>(108)</b>		<b>Profit / loss before tax</b>
<b>Текущ данък</b>			-		<b>Income tax expense</b>
<b>Разход / икономия на отсрочен данък</b>		<b>3 832</b>			<b>Deffered tax expense / economy</b>
<b>Печалба/(загуба) за периода</b>	4.6	<b>34 370</b>	<b>(108)</b>	4.6	<b>Profit/(Loss) for the period</b>

Консолидираният отчет за доходите следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The consolidated income statement should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

Дата: 20.05.2013

Съставител:  
Зоя Манолова

Ръководител:  
Михаил Георгопадакос



:Prepared by  
Zoya Manolova

:Executive Director  
Mihail Georgopadacos

20.05.2013 :Date

**ОТЧЕТ ЗА ВСЕОБХВАТНИЯ ДОХОД НА  
ЕНЕРГОНИ АД  
за периода завършващ на 31 март 2013 г.**

**STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME OF  
ENERGONI JSC  
for the period ended 31 March 2013**

	Бележки	31.03.2013 `000 BGN	31.03.2012 `000 BGN	Notes
<b>A. Печалба/(загуба) за периода</b>		<b>34 370</b>	<b>(108)</b>	<b>Profit/(Loss) for the period A.</b>
<b>Б. Друг всеобхватен доход</b>				<b>Other comprehensive income B.</b>
Преоценка на патент		10 682		Revaluation of patent
<b>Данък върху дохода, отнасящ се до компонентите на друг всеобхватен доход</b>		-	-	<b>Income tax on other comprehensive income</b>
<b>Друг всеобхватен доход за периода, нетно от данъци</b>		<b>10 682</b>	-	<b>Other comprehensive income for the year, net of tax</b>
<b>Общо всеобхватен доход за периода</b>		<b>45 052</b>	<b>(108)</b>	<b>Total comprehensive income for the year</b>

Отчетът за всеобхватния доход следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The statement of comprehensive income should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

Дата: 20.05.2013

Съставител:  
Зоя Манолова

Ръководител:  
Михаил Георгопадакос



:Prepared by  
Zoya Manolova

:Executive Director  
Mihail Georgopadacos

20.05.2013 :Date

**КОНСОЛИДИРАН ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ НА  
ЕНЕРГОНИ АД**  
за периода завършващ на 31 март 2013 г.

**CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS OF  
ENERGONI JSC**  
for the period ended 31 March 2013

	Бележки	31.03.2013	31.03.2012	Notes
		`000 BGN	`000 BGN	
<b>A. Парични потоци от оперативна дейност</b>				<b>Cash flows from operating activities A.</b>
Плащания на доставчици		(124)	(96)	Cash paid to suppliers
Постъпления от клиенти				Cash receipts from customers
Парични плащания персонала и за социално осигуряване		(26)	(18)	Cash paid to employees and social security payments
Платени / възстановени данъци		28	34	Paid / remitted tax
Други постъпления/плащания, нето			(55)	Other payables/proceeds, net
<b>Нетен паричен поток от оперативната дейност</b>		<b>(122)</b>	<b>(135)</b>	<b>Net cash flows from (used in) operating activities</b>
<b>Б. Парични потоци от инвестиционна дейност</b>				<b>Cash flows from investing activities B.</b>
Покупка на дълготрайни активи		(65)	(6)	Purchase of property, plant and equipment
Покупка на нетекущи финансови активи		(54)	-	Purchase of non-current financial assets
<b>Нетен паричен поток от инвестиционната дейност</b>		<b>(119)</b>	<b>(6)</b>	<b>Net cash flows from (used in) investing activities</b>
<b>В. Парични потоци от финансова дейност</b>				<b>Cash flows from financial activities C.</b>
Постъпления от заеми / платени заеми		239	132	Proceeds from borrowings / repayment of borrowings
Платени задължения по лизингови договори			-	Paid obligations under lease contracts
Други плащания/постъпления, нето		(2)		Other payables/proceeds, net
<b>Нетен паричен поток от финансовата дейност</b>		<b>237</b>	<b>132</b>	<b>Net cash flows from (used in) financial activities</b>
<b>Нетно намаление (увеличение) на парични средства</b>		<b>(4)</b>	<b>(9)</b>	<b>Net increase (decrease) in cash and cash equivalents</b>
<b>Парични средства и парични еквиваленти в началото на периода</b>		<b>118</b>	<b>150</b>	<b>Cash and cash equivalents at beginning of period</b>
<b>Парични средства и парични еквиваленти в края на периода</b>		<b>114</b>	<b>141</b>	<b>Cash and cash equivalents at the end of the period</b>

Консолидираният отчет за паричните потоци следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

Дата: 20.05.2013

Съставител:  
Зоя Манолова

Ръководител:  
Михаил Георгопадакос



The consolidated statement of cash flows should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

:Prepared by  
Zoya Manolova

:Executive Director  
Mihail Georgopadacos

20.05.2013 :Date

**КОНСОЛИДИРАН ОТЧЕТ ЗА ПРОМЕНИТЕ  
В СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ НА ЕНЕРГОНИ АД  
за периода завършващ на 31 март 2013 г.**

**CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES  
IN EQUITY OF ENERGO NI JSC  
for the period ended 31 March 2013**

<i>в хиляди лева</i>	Основен капитал Share capital	Преоценъчен резерв Revaluation reserve	Резерви Reserves	Натрупана печалба/загуба Accumulated profit / loss	Общо собствен капитал Total equity	<i>In thousands BGN</i>
<b>Салдо към 01 януари 2013 г.</b>	<b>550 553</b>	<b>4</b>	<b>868</b>	<b>(38 715)</b>	<b>512 710</b>	<b>Balance at 01 January 2013</b>
Счетоводни грешки и промяна на счетоводната политика	-	-	-	-	-	Accounting errors and impact of change in accounting policy
<b>Преизчислено салдо към 01 януари 2013 г.</b>	<b>550 553</b>	<b>4</b>	<b>868</b>	<b>(38 715)</b>	<b>512 710</b>	<b>Restated balance at 01 January 2013</b>
Печалба / загуба за периода	-	-	-	34 370	34 370	Profit / loss for the period
Друг всеобхватен доход в т.ч.	-	10 682	-	-	10 682	Other comprehensive income, including
Преоценка на активи	-	10 682	-	-	10 682	Revaluation of assets
<b>Общо всеобхватен доход за периода</b>	<b>-</b>	<b>10 682</b>	<b>-</b>	<b>34 370</b>	<b>45 052</b>	<b>Total comprehensive income for the period</b>
Разпределение на печалбата в т.ч. Дивиденди	-	-	-	-	-	Profit distribution, including Dividends
Емисия на собствен капитал	-	-	-	-	-	Issue of ordinary shares
Изменение на притежаваните участия в дъщерни дружества в т.ч. Продажба на неконтролиращо участие, без промяна в контрола	-	-	-	-	-	Changes in ownership interests in subsidiaries, including Disposal of non-controlling interest without a change in control
<b>Общо операции със собствениците на дружеството</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>Total transactions with owners of the Company</b>
Други изменения в собствения капитал	-	-	-	-	-	Other changes in equity
<b>Салдо към 31 март 2013 г.</b>	<b>550 553</b>	<b>10 686</b>	<b>868</b>	<b>(4 345)</b>	<b>557 762</b>	<b>Balance at 31 March 2013</b>

Консолидираният отчет за промените в собствения капитал следва да се разглежда заедно с пояснителните бележки, представляващи неразделна част от финансовия отчет.

The consolidated statement of changes in equity should be read in conjunction with the notes, representing integral part of the financial statements.

Дата: 20.05.2013

Съставител:  
Зоя Манолова

Ръководител:  
Михаил Георгопадакос



:Prepared by  
Zoya Manolova

:Executive Director  
Mihail Georgopadacos

20.05.2013 :Date